

## CSEPELI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT

### J E G Y Z Ő K Ö N Y V

a Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete

**2019. május 8-án (szerda) 19,30-kor**

a Királyerdei Művelődési Házban (1213 Budapest, Szent István út 230.) megtartott  
ülésétől

**Jelen vannak:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök  
Kalfenecker Gábor elnökhelyettes, állandó jkv. hitelesítő

**Igazoltan távol:** Hajdu-Nonn Nikolett képviselő

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Hajdu-Nonn Nikolett betegség miatt nem tudott megjelenni, távollétét igazoltnak tekinti. Megállapítja, döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja.

A kiküldött meghívóhoz képest két új napirendi pontot javasol megtárgyalni: az egyik a *Javaslat az elnöki keretről szóló 11/2019. (I.22.) NKT határozat hatályon kívül helyezésére* című napirend. A mai napon telefonon kapott arról értesítést, hogy a Kormányhivatalból szakmai segítségnyújtás címmel egy felhívást érkezett, mely szerint az elnöki keretről szóló határozatot felül kell vizsgálni és hatályon kívül kell helyezni. Az erről szóló levelet kézhez kapta, melyet Képviselő-társának átad.

A másik a *Javaslat a csepeli német nemzetiségi hagyományápoló gyermek tánc, és életmódtáborral kapcsolatos 25/2019. (III.29.) NKT határozat módosítására* című napirend, melyben az önerő összegét javasolja megemelni.

A módosított napirenddel kapcsolatban kérdés és hozzászólás nincs, majd szavazásra bocsátja.

**27/2019.(V.08.)NKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete a mai ülés napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

**Napirend 1. pontja:**

**Javaslat a 2019. évi költségvetés módosítására**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 2. pontja:**

**Javaslat harmonikatáborban résztvevő gyermek önrésze átvállalására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 3. pontja:**

**Javaslat a Fővárosi Német Önkormányzat német nemzetiségi hagyományápoló táborába gyermekek részvételére (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 4. pontja:**

**Javaslat az elnöki keretről szóló 11/2019. (I.22.) NKT határozat hatályon kívül helyezésére (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 5. pontja:**

**Javaslat a csepeli német nemzetiségi hagyományápoló gyermek tánc, és életmódtáborral kapcsolatos 25/2019. (III.29.) NKT határozat módosítására (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Napirend 6. pontja:**

**Egyebek**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

Napirendek tárgyalása:

**Napirend 1. pontja:**

**Javaslat a 2019. évi költségvetés módosítására**

Előterjesztő: Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** elmondja, hogy a Városgazdálkodási ágazatvezető asszony elkészítette a jogszabályoknak megfelelően az Önkormányzat 2019. évi költségvetés módosítását, melyet képviselő-társai is megkaptak.

Megállapítja, hogy kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**28/2019.(V.08.)NKT**

**HATÁROZAT**

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Budapest Csepeli Német Nemzetiségi önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) által jóváhagyott 2019. évi költségvetésének módosításáról az alábbi határozatot hozza:

A költségvetésről szóló határozat 1. pontjában elfogadott bevételek és kiadások főösszege a jelen előterjesztés 1. sz. melléklet 4. és 9. oszlopában szereplő 306.388 Ft-tal kiegészül az alábbi bontás szerint:

1/a.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2019. évi költségvetésének főösszegét 306.388 Ft-tal megemeli, és

**1.083.188 Ft** költségvetési bevétellel,

**4.237.770 Ft** költségvetési kiadással

**-3.154.582 Ft** költségvetési egyenleggel

3.154.582 Ft finanszírozási bevétellel,  
0 Ft finanszírozási kiadással  
3.154.582 Ft finanszírozási egyenleggel

ebből: 4.167.780 Ft működési, valamint 69.990 Ft felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 2. pontja:**

**Javaslat harmonikatáborban résztvevő gyermek önrésze átvállalására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** ismerteti, hogy megkeresés érkezett a Testület felé, hogy Bajó Márton 12 éves tangoharmonika szakos tanuló részére a Csepeli Német Önkormányzat a lehetőségeihez képest járuljon hozzá a „Harmonikawoche 2019”, harmonikatáborban való részvételéhez. Javasolja, hogy a 30 E Ft-os részvételi önrészt az Önkormányzat vállalja át. Az összeget a szervező Magyarországi Német Ének-, Zene- és Tánckarok Országos Tanácsa számlája alapján átutalással teljesítik a 2019. évi költségvetésből.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**29/2019.(V.08.)NKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Bajó Márton tangoharmonika szakos tanuló részére **30 E Ft** részvételi önrészt biztosít a „**Harmonikawoche 2019**” harmonikatáborban való részvételére. Az összeget a szervező Magyarországi Német Ének-Zene- és Tánckarok Országos Tanácsa számlája alapján átutalással teljesítik a 2019. évi költségvetésből.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 3. pontja:**

**Javaslat a Fővárosi Német Önkormányzat német nemzetiségi hagyományápoló táborába gyermekek részvételére (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** elmondja, a Fővárosi Német Önkormányzat 2019. júliusában rendezi a német nemzetiségi hagyományápoló tábort. Felkérés érkezett, hogy a Csepeli Német Önkormányzat is tegyen javaslatot, kik vegyenek részt. Javasolja,

hogy a csepeli Eötvös József Általános Iskola német nemzetiségi osztályából 3 tanuló részvételét támogassák 45 E Ft-tal a 2019. évi költségvetésből.  
Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**30/2019.(V.08.)NKT**

### **HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **Fővárosi Német Önkormányzat** által 2019. július hónapban megrendezésre kerülő **német nemzetiségi hagyományápoló táborban** való részvételre a csepeli Eötvös József Általános Iskola német nemzetiségi osztályából 3 tanuló táboroztatására **45 E Ft**-ot biztosít a 2019. évi költségvetés terhére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 4. pontja:**

**Javaslat az elnöki keretről szóló 11/2019. (I.22.) NKT határozat hatályon kívül helyezésére (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** elmondja, hogy a mai napon kapott tájékoztatást arról, hogy a Kormányhivataltól szakmai segítségnyújtás érkezett az elnöki keretről szóló határozattal kapcsolatban. Javasolja, hogy a Képviselő-testület a szakmai segítségnyújtásban szereplő felhívást fogadja el és a 11/2019. (I.22.) NKT határozatát helyezze hatályon kívül.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**31/2019.(V.08.)NKT**

### **HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testület úgy dönt, elfogadja a Kormányhivatal felhívását, és hatályon kívül helyezi a 11/2019. (I.22.) NKT határozatát.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 5. pontja:**

**Javaslat a csepeli német nemzetiségi hagyományápoló gyermek tánc, és életmódtáborral kapcsolatos 25/2019. (III.29.) NKT határozat módosítására (szóbeli előterjesztés)**

**Előterjesztő:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** elmondja, a csepeli német nemzetiségi hagyományápoló gyermek tánc-, és életmódtábor program szervezése során derült ki, hogy a kirándulás

buszköltsége magasabb lesz, mint korábban tervezték, szükséges az önerőt 130 E Ft-ra megemelni. Ezért javasolja, hogy a 25/2019. (III.29.)NKT határozatot módosítsák az alábbiak szerint:

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2019. június 15-21. között a Királyerdei Művelődési Házban megrendezésre kerülő **csepeli német nemzetiségi hagyományápoló gyermek tánc- és életmódtábor** megrendezésére **280 E Ft**-ot biztosít kulturális szolgáltatásra, a táncpróbák és bemutatók biztosításához, színpadtechnikára, hangosításra, eszközbeszerzésre, melyből Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által nyújtott 150 Eft pályázati támogatás és 130 Eft önerő a 2019. évi költségvetésből kerül finanszírozásra.

**32/2019.(V.08.)NKT**

## **HATÁROZAT**

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 25/2019. (III.29.)NKT határozatát módosítja az alábbiak szerint:

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2019. június 15-21. között a Királyerdei Művelődési Házban megrendezésre kerülő **csepeli német nemzetiségi hagyományápoló gyermek tánc- és életmódtábor** megrendezésére **280 E Ft**-ot biztosít kulturális szolgáltatásra, a táncpróbák és bemutatók biztosításához, színpadtechnikára, hangosításra, eszközbeszerzésre, melyből Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által nyújtott 150 Eft pályázati támogatás és 130 Eft önerő a 2019. évi költségvetésből kerül finanszírozásra.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Lászlóné Balázsovits Magdolna elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

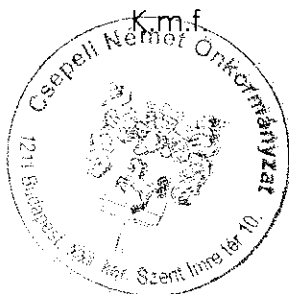
**elfogadva**

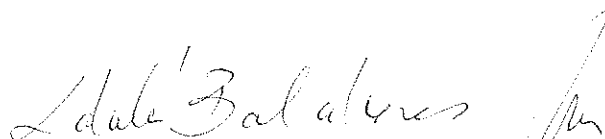
**Napirend 6. pontja:**

**Egyebek**

**Lászlóné Balázsovits Magdolna** megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, a nyílt ülést bezárja.

  
**Kaltenecker Gábor**  
jkv. hitelesítő



  
**Lászlóné Balázsovits Magdolna**  
elnök

